



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1194**<sup>-е ЗАСЕДАНИЕ</sup>  
30 АПРЕЛЯ 1965 ГОДА

ДВАДЦАТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1194/Rev.1) . . . . .	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю	1
Утверждение повестки дня. . . . .	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):	
Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малагасийской Республики, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 21 апреля 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6294 и Add.1) . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

## ТЫСЯЧА СТО ДЕВЯНОСТО ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 30 апреля 1965 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Абдул М. РИФАИ (Иордания)

Присутствуют представители следующих государств: Берега Слоновой Кости, Боливии, Иордании, Китая, Малайзии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Уругвая.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/1194/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):

Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малагасийской Республики, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 21 апреля 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6294 и Add.1).

### Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к повестке дня сегодняшнего заседания Совета, я хотел бы выразить от имени членов Совета, от имени моей делегации и от себя лично глубокую благодарность послу Ушеру, который председательствовал на наших заседаниях в марте месяце. Достоин восхищения то блестящее умение, с которым он руководил работой Совета как в этом зале, так и в ходе неофициальных бесед. Будучи тонким дипломатом и обладая ясным умом, посол Ушер дал нам возможность успешно завершить нашу работу в то время, когда он был Председателем.
2. Г-н УШЕР (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы

поблагодарить вас за те теплые слова, которые вы высказали в мой адрес. В свою очередь я хотел бы поздравить вас в связи с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности. За тот месяц, в течение которого вы были Председателем, моя делегация, постоянно поддерживавшая с вами контакт, имела возможность высоко оценить вашу деятельность. Ваш опыт в области проблем деколонизации поможет нам найти наилучший подход к тому сложному вопросу, который мы призваны рассмотреть в ближайшие дни; поэтому мы надеемся, что по завершении этого обсуждения мы сможем почувствовать себя людьми, выполнившими свой долг.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени всех вас мне доставляет удовольствие выразить также послу Сейду то чувство удовлетворения, которое мы испытываем в связи с тем, что он находится в добром здравии и вновь выполняет вместе с нами свои обязанности со свойственной ему добросовестностью.

4. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я глубоко тронут весьма любезными и дружескими словами, которые вы высказали в мой адрес. Могу заверить вас в том, что те доказательства дружбы с вашей стороны и со стороны некоторых моих коллег, которые я получил во время моего вынужденного отсутствия в Организации Объединенных Наций, в значительной степени способствовали моему выздоровлению, в связи с чем я хотел бы еще раз при всех выразить вам мою признательность.

### Утверждение повестки дня

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к нашей повестке дня. Предварительная повестка дня сегодняшнего утреннего заседания Совета Безопасности изложена в документе S/Agenda/1194/Rev.1. Если не имеется возражений, я буду считать, что эта повестка дня принимается.

6. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, уже сейчас я хотел бы сделать общую оговорку относительно компетенции Совета рассматривать вопрос о Родезии на основе материалов, содержащихся в письме, направленном вам представителями 35 африканских стран и фигурирующем в документе S/6294 и Add.1. Представитель Соединенного Королевства уже разъяснял причины этой оговорки в данном Совете, и сейчас я не буду подробно говорить о них. Я вновь заявляю об этой оговорке и вновь подтверждаю ее в настоящее время, однако, по-прежнему полностью придерживаясь позиции моего правительства в этом отношении, я не буду возражать против утверждения повестки дня при условии, что только что сделанная мною оговорка будет должным образом отражена в протоколах.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позиция представителя Соединенного Королевства будет отражена в протоколах.

*Повестка дня принимается.*

**Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):**

**Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малагасийской Республики, Малави, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 21 апреля 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6294 и Add.1)**

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я получил от Сенегала (S/6297) и Алжира (S/6304) просьбу о том, чтобы их представители были приглашены для участия в рассмотрении вопроса, только что включенного в повестку дня Совета, без права голоса. Если не будет возражений, я намерен пригласить представителей Алжира и Сенегала принять участие в рассмотрении этого вопроса.

*По приглашению Председателя г-н Дуду Тиам (Сенегал) и г-н Бутефлика (Алжир) занимают места за столом Совета.*

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Настоящее заседание созвано по просьбе, представленной 21 апреля 1965 года представителями тридцати пяти африканских государств-членов о том, чтобы Совет рассмотрел положение в Южной Родезии.

10. Хотел бы напомнить членам Совета Безопасности о том, что Совет рассматривал этот во-

прос ранее на шести заседаниях в сентябре 1963 года<sup>1</sup>. С того времени Совет получил резолюции и доклады по этому вопросу от Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Самая последняя резолюция Специального комитета, принятая 22 апреля 1965 года, была передана его Председателем Совету и фигурирует в документе S/6300.

11. Первым оратором в моем списке на настоящем заседании значится министр иностранных дел Сенегала.

12. Г-н Дуду ТИАМ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить всех членов Совета Безопасности за то, что Сенегалу предоставлена возможность участвовать в прениях Совета. Я выступаю от имени моей страны, однако в то же время я выступаю и от имени всех государств — членов Организации африканского единства. На конференции, состоявшейся в июле 1964 года в Каире, главы государств и правительств Организации африканского единства приняли решение о том, что Алжир и Сенегал представят вопрос о Южной Родезии на рассмотрение Совета Безопасности. Действительно, как уже об этом говорилось, данный вопрос не впервые обсуждается в Совете. Однако сейчас особую важность приобретает тот новый факт, что Организация африканского единства предоставила нашим двум странам полномочия поставить этот вопрос перед Советом Безопасности от имени и по поручению Организации в целом. Предпринимая этот шаг, Организация африканского единства хотела подчеркнуть единодушие стран Африки перед лицом серьезной проблемы Южной Родезии.

13. Несомненно, положение в Южной Родезии представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Поэтому, вне всяких сомнений, это положение касается Совета Безопасности, и, хотя в настоящее время я не хотел бы затрагивать вопросы компетенции, моя делегация в случае необходимости может возвратиться к этому вопросу.

14. Как вам известно, недавние события и последние заявления свидетельствуют о том, что Родезия встала на путь проведения политики неравенства, несправедливости и самых жестоких репрессий. Без сомнения, это зло уже существовало тогда, когда Совет впервые рассматривал этот вопрос в сентябре 1963 года, однако из-за недостатка прозорливости и политической твердости злу дали возможность разрастись. Совершенно очевидно, что мы не заседали бы здесь сегодня, если бы Соединенное Королевство сказало «нет» родезийским поселенцам 13 сентября 1963 года, проголосовав за проект резолюции Ганы, Марокко и Филиппин, который предлагал, «правительству Соединенного Королевства не передавать своей колонии Южная Родезия...

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмидцатый год, 1064—1069-е заседания.*

никаких прав или атрибутов суверенитета, до тех пор пока не будет образовано правительство, полностью представляющее все население колонии»<sup>2</sup>; если бы Соединенное Королевство согласилось с этой резолюцией и приняло решение не передавать Южной Родезии ни вооруженных сил, ни самолетов, как это предусматривалось Конференцией в Викториа-Фоллс в июле 1963 года; если бы правительство Соединенного Королевства согласилось учесть многочисленные резолюции, принимавшиеся Генеральной Ассамблеей начиная с ее пятнадцатой сессии относительно Южной Родезии; если бы это правительство вняло призывам, с которыми обращались к нему со всех сторон, предоставить населению Южной Родезии всеобщее и равное избирательное право; если бы сменявшиеся в Соединенном Королевстве правительства проводили твердую политику. Но именно потому, что ничего этого не случилось, мы и пришли сюда, чтобы заставить услышать негодующий голос Африки. Именно поэтому африканские государства в своем письме от 22 апреля 1965 года просили о созыве Совета Безопасности.

15. Мне известно, что Соединенное Королевство предпочло бы, чтобы Алжир и Сенегал прибегли к использованию иной процедуры. Великобритании было бы лучше, если бы мы просто направили письмо на имя Председателя Совета Безопасности, в котором ему сообщалось бы о нашем беспокойстве. Но Африка поручила нам поставить этот вопрос в Совете Безопасности, и мы непременно выполним свой долг. Мы отказываемся сложить руки и наивно ожидать того момента, когда ход событий станет необратимым и мы окажемся перед лицом свершившегося факта вследствие одностороннего объявления независимости правительством г-на Яна Смита. Его заявление от 31 марта 1965 года (см. А/АС.109/L.187, приложение I, дополнение IV) уже само по себе является достаточным свидетельством того, что цель правительства Родезии состоит в том, чтобы получить нужное ему большинство на выборах, намеченных на 7 мая, с тем чтобы затем оно могло провозгласить независимость.

16. Заявления правителей Родезии и их действия с тех пор, как г-н Смит пришел к власти в апреле 1964 года, показывают, что Южная Родезия идет по опасному пути и стремится создать такую ситуацию, которую нельзя было бы изменить.

17. Поэтому мы не можем и не должны больше ждать. Кстати, мы уже слишком долго ждем. Положение требует действий, и простые декларации уже недостаточны. Подкомитет по Южной Родезии Специального комитета в докладе, принятом после его переговоров в Лондоне с 20 по 26 апреля 1963 года, заявил, что у него сложилось «впечатление, что правительство Соединенного Королевства намерено стремиться пу-

тем убеждения к компромиссному решению с целью расширения права участия в выборах, однако образ его действий не соответствует ни желаниям африканцев, ни положениям резолюций Генеральной Ассамблеи»<sup>3</sup>.

18. Сейчас мы хотели бы получить заверения от Соединенного Королевства и разъяснение его позиции, так как пришло время положить конец двусмысленному положению.

19. Одно время мне самому казалось, что Соединенное Королевство решило проводить дальновидную политику, в связи с чем 25 сентября 1963 года в ходе общих прений на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи я заявил следующее:

«...Ведь в этой части Африки, где благоприятные климатические условия позволили обосноваться значительному числу европейцев, существует опасность, что другие самоуправляющиеся территории пойдут по тому же пути, что и Южная Африка.

В этой связи мы должны уделить особое внимание Южной Родезии, и мы хотели бы, чтобы управляющая держава поразмыслила над примером Алжира. Разрешать менее чем 300 000 европейцев управлять более чем тремя миллионами африканцев, каковы бы ни были применяемые процедурные ухищрения, такие как выработка конституции, наделяющей территорию чисто формальным самоуправлением, отнюдь не отвечающим критериям, определенным Уставом Организации Объединенных Наций, и отказ ввести всеобщее избирательное право — допустить создание такого положения в Родезии трусливо и нереалистично. Франция приняла на себя свою долю ответственности в Алжире путем восстановления там мира в трудных условиях — чему следует отдать должное, — в частности сломив силой противодействие поселенцев независимости страны. Мы считаем, что любая попытка применения в Южной Родезии иной политики может лишь усугубить неустойчивость в этой части Африки и в конечном итоге нанести ущерб отношениям Африки с Западом. Мы надеемся, что Соединенное Королевство, великая держава с присущим ей здравым смыслом и реалистичностью, поймет, что не в ее интересах уйти из этой части Африки на цыпочках, оставив после себя положение, наносящее ущерб ее мировой репутации, даже не приобретая выгоды освобождения от прямой и косвенной ответственности, которую она продолжает нести в этой части континента»<sup>4</sup>.

20. Вот что я заявил в сентябре 1963 года в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Я считаю, что мое выступление бы-

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), глава III, пункт 2.*

<sup>4</sup> *Там же, восемнадцатая сессия, Пленарные заседания, 1216-е заседание, пункты 19 и 20.*

<sup>2</sup> *Там же, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года, документ S/5425/Rev.1.*

ло и разумным и реалистичным. Однако Соединенное Королевство не смогло или не пожелало оценить его по достоинству. Вместо того чтобы созвать конституционную конференцию для выработки системы справедливого представительства всех слоев населения посредством всеобщих выборов, были созданы условия для ухудшения ситуации. Более того, Соединенное Королевство укрепило позиции расистского правительства Южной Родезии, передав в его распоряжение военно-воздушные силы Федерации Родезии и Ньясаленда после роспуска последней в декабре 1963 года. Во всяком случае это дает основания полагать, что правительство Ее Величества королевы Великобритании больше озабочено защитой интересов поселенцев, чем интересов африканского большинства. Кстати, к тому же выводу пришел Подкомитет по Южной Родезии после своих переговоров с властями Соединенного Королевства в Лондоне, состоявшихся с 30 мая по 5 июня 1964 года:

«Члены Подкомитета были неприятно удивлены тем, что в ходе лондонских переговоров министры Соединенного Королевства постоянно проявляли беспокойство в связи с возможной реакцией белых поселенцев в случае попытки провести в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций, и в то же время не проявляли ни малейшего беспокойства по поводу возможной реакции трех миллионов африканцев в Южной Родезии, если, как и прежде, они будут лишены своих основных прав»<sup>5</sup>.

21. Поэтому вы поймете, что нашему терпению приходит конец. Мы не можем больше ждать. Кроме того, примеры прошлого являются для нас достаточным уроком.

22. Горстке поселенцев предоставляется так называемая «автономия», а затем нам заявляют, что положения главы XI Устава неприменимы к Южной Родезии, поскольку речь идет о «самоуправляющейся» колонии. Этому же самому меньшинству предоставляется конституция, дающая ему право угнетать большинство населения этой страны в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и резолюций, осуждающих конституцию 1961 года, а затем нам заявляют, что управляющая держава уже не имеет права созывать конституционную конференцию и что африканцам следовало бы согласиться с конституцией 1961 года, которая якобы дает им возможность оказывать влияние на политическую жизнь в Родезии. Вот что нам говорят. Однако каким образом в палате, состоящей из 65 членов, 15 ее членов, даже если предположить, что они являются подлинными представителями африканского населения, смогут провести какой-нибудь законопроект? Действительно, это самое настоящее лицемерие.

23. Меньшинству поселенцев было дано право издавать законы и решать вопрос о судьбе аф-

риканского большинства, в частности был принят расистский и репрессивный закон, подобный закону о распределении земель, а затем в августе 1964 года запрещены обе основные африканские партии, незаконно заключены в тюрьму националистические лидеры вопреки мнению верховного суда в Булавайо и, наконец, закрыты органы печати, в частности газета «Дейли Ньюс», которую читало огромное большинство африканцев. Поселенцы вдохновляются примером Южной Африки, которая дает им советы и поощряет их в проведении политики угнетения и эксплуатации масс африканцев.

24. После того как в Соединенном Королевстве к власти пришло лейбористское правительство, мы увидели проблеск надежды, особенно если вспомнить программные заявления и выступления «теневое кабинета» г-на Вильсона. К сожалению, опыт показывает, что обещания и заявления, с которыми выступает партия, находящаяся в оппозиции, не всегда претворяются в действительность, когда эта партия приходит к власти. Заявление от 27 октября 1964 года, которое в то время показалось нам довольно энергичным, не заставило поселенцев отказаться от своего намерения в одностороннем порядке провозгласить независимость. Напротив, пресса Соединенного Королевства говорит о поддержке, которую, как сообщают, г-н Смит получил из-за границы. «Нью стейтсмен» от 12 февраля 1965 года писал:

«Юристы-африканеры из университета Претории высказали г-ну Смиту мнение о том, что южнородезийский парламент может законным образом привести свою страну к независимости путем использования своих собственных законодательных трюков, и г-н Смит намеревается сделать это. Британское правительство, видимо, сможет и будет выступать против этого в верховном суде, палате лордов и тайном совете, однако, поскольку это займет длительное время, независимость станет уже фактом».

8 апреля 1965 года «Манчестер гардиан уикли» писал:

«Они (в основном белые родезийцы) считают, что независимо от того, что говорил в октябре г-н Гарольд Вильсон, когда наступит соответствующий момент, англичане не предпримут ничего, что могло бы нанести им ущерб. Они склоняются к тому, что, даже если им придется провозгласить независимость, Англия ни в коем случае не наложит запрета на продажу табака, а какие-либо военные мероприятия против них, по их мнению, — это нечто почти невероятное».

25. Так говорит не только печать. Министр Соединенного Королевства по развитию заморских территорий г-жа Барбара Касл заявила 22 апреля по прибытии в Дар-эс-Салам: «Соединенное Королевство потерпит неудачу, если оно попы-

<sup>5</sup> Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), глава III, пункт 466.

тается использовать силу для урегулирования родезийского вопроса».

26. Таким образом, вы видите, что у нас есть причины для беспокойства; статьи в печати, в особенности в печати Соединенного Королевства, заявления политических лидеров свидетельствуют о том, что правительство г-на Смита преисполнено решимости провозгласить независимость и не опасается того, что правительство Соединенного Королевства помешает ему сделать это. Доказательством служат не только заявления г-на Смита, но и его действия.

27. В декабре 1964 года г-н Смит заявил, что Южная Родезия и Португалия достигли полного согласия по вопросу о торговом договоре. 24 февраля 1965 года этот договор был подписан на пятилетний срок. 30 ноября 1964 года между Южной Родезией и Южной Африкой было заключено новое торговое соглашение, которое будет оставаться в силе до 31 декабря 1969 года. Таким образом, ясно, что г-н Смит, который стремится оградить себя от всякого рода неизбежных трудностей, протягивает руку дружбы Португалии и Южной Африке, этим последним прибежищам колониализма и апартеида в Африке.

28. Именно поэтому ситуация в Южной Родезии имеет особенно серьезный характер.

29. Несмотря на заявления премьер-министра Соединенного Королевства от 27 октября 1964 года и несмотря на посещение Южной Родезии министром по делам Содружества г-ном Боттомли и лордом-канцлером Гардинером, представляется, что правительство Родезии не отдает себе отчета в тех последствиях, к которым может привести в Африке и во всем мире одностороннее провозглашение независимости.

30. Долгом Совета Безопасности является выполнение обязанностей, возложенных на него Уставом. Мы считаем, что пришло время для того, чтобы Совет Безопасности взял на себя выполнение особых обязательств перед Генеральной Ассамблеей, возложенных на него Уставом, и продемонстрировал, что он в состоянии эффективно выполнять их. Во всяком случае мы пришли сюда для того, чтобы от имени всех африканских государств просить Совет выполнить свои обязанности.

31. В выступлении по радио 25 июня 1964 года г-н Смит заявил: «Нашей первой задачей является определить, кто наш действительный враг». Во главе списка врагов он поставил коммунистов, за которыми следуют афро-азиатские государства и то, что он называет панафриканским движением. «И в данный момент,— добавил он,— цель этих трех категорий врагов состоит в том, чтобы создать впечатление, что в Южной Африке сложилось положение, чреватое взрывом».

32. Однако нам не нужно прилагать особые усилия к тому, чтобы создать такое впечатление.

Всему миру известно, что положение в Южной Африке чревато взрывом и что все африканские страны, направив наши две страны для того, чтобы поставить данный вопрос перед Советом Безопасности, намереваются выполнить свои обязанности в надлежащий момент.

33. Это заявление г-на Смита по проблемам независимости, которое широко обсуждалось как внутри, так и за пределами страны, выявило расхождения, существующие между Родезийским фронтом и Национальной партией Родезии, а также сразу вызвало соответствующую реакцию со стороны некоторых деятелей, как, например, бывшего премьер-министра г-на Тодда. 30 июня 1964 года, выступая в национальной ассоциации в Булавайо, он заявил:

«Мы живем в Африке, а Африка — это черный континент. Если мы стремимся к тому, чтобы рассматривать все с европейской точки зрения, то нам следовало бы отправиться в Европу. Давайте не будем навязывать нашу волю Африке. Те из нас, кто хочет остаться в Африке, могут сделать это, однако жить там они будут, уже не руководствуясь своими собственными идеями».

34. Вот реалистичное заявление, которое могло бы стать основой для компромисса, если бы оно было услышано и понято большинством поселенцев и теми, кто поддерживает их. Рассматривать же все африканские и коммунистические страны как своих врагов — это, естественно, не путь к решению проблемы.

35. Если г-н Смит рассматривает нас в качестве врагов, поскольку мы являемся защитниками угнетенных и эксплуатируемых народов, то у нас против этого нет возражений. Однако в этом случае он должен сознавать, что ему будет противостоять вся Африка; он должен сознавать, что все народы Африки и Азии, терпевшие гнет колониализма, и народы Европы, пережившие нацизм и фашизм, не останутся безучастными к страданиям родезийского народа, живущего в условиях режима, навязанного ему горсткой расистов.

36. Именно потому, что Организация Объединенных Наций воплощает для нас, молодых стран, идеалы справедливости и мира, мы и пришли сюда просить ее принять меры, которые срочно необходимы.

37. Приняв резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, Организация Объединенных Наций стала на путь освобождения народов, все еще живущих в условиях зависимости. Нет нужды напоминать, что в резолюциях 1747 (XVI), 1760 (XVII), 1883 (XVIII) и 1889 (XVIII) Генеральная Ассамблея, сознавая серьезность положения в Южной Родезии, просила управляющую державу этой территории принять ряд мер для восстановления безопасности в стране. Поэтому сейчас самое время для того, чтобы правительство Ее Величества конкретными мероприятиями продемонстрировало, что оно преисполнено

решимости сорвать планы правительства г-на Смита и действовать в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

38. В заявлении от 27 октября 1964 года, на которое я уже ссылался, г-н Вильсон говорил об экономическом и дипломатическом бойкоте и разрыве всех отношений с метрополией и с Содружеством в случае одностороннего провозглашения независимости южнородезийским правительством. Но очень может быть, что именно этого и хочет правительство Южной Родезии. После одностороннего провозглашения независимости, которое было бы равносильно акту отделения, это правительство не может надеяться на то, что оно останется в ряду государств, входящих в Содружество: следовательно, угрожать ему всего лишь отделением от британской короны, означает предлагать ему как раз то, к чему оно стремится. Что же касается экономических мероприятий, то мы должны заявить, что, по нашему мнению, они не являются по-настоящему эффективными. Нам уже известны хорошие примеры экономических санкций, принимавшихся против некоторых стран, однако насколько эффективными были эти санкции? Когда принимается решение об экономических мерах, можем ли мы быть по-настоящему уверены в том, что оно будет осуществляться всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций без исключения? Мы совершенно уверены как раз в обратном. Мы не думаем, что одни лишь угрозы правительства г-на Вильсона, по-прежнему остающиеся угрозами на словах, могут в какой-то степени изменить ситуацию. Мы надеемся, что Соединенное Королевство предложит конкретные меры и позитивные мероприятия еще до любого одностороннего провозглашения независимости. Что касается нас, то мы не можем быть удовлетворены тем, что угрожают принять определенные меры задним числом, и мы не хотели бы, чтобы однажды Соединенное Королевство назвали сообщником правительства Южной Родезии.

39. Правительство Ее Величества королевы Великобритании уже использовало силу для подавления движения мао-мао в Кении, когда оно сочло, что на карту поставлены престиж и интересы короны. Это же правительство провело «полицейские операции» в некоторых частях мира: в Адене, Омане и княжествах Южной Аравии, поскольку оно считало, что угрозе подвергаются интересы и привилегии Великобритании. Поэтому представитель британской короны в настоящее время не может прятаться за алиби невмешательства во внутренние дела Родезии, которая, в конце концов, все еще является колонией Великобритании. Соединенное Королевство может на законном основании использовать силу, поскольку оно поступало так в прошлом, а тот факт, что Родезия принадлежит короне, дает ему право сделать это в том случае, если территория поднимет мятеж против британской короны. В любом случае допускать

обратное — значило бы признать право на отделение колонии, которая еще не удовлетворяет условиям, необходимым для нормального достижения независимости.

40. Как я уже только что говорил, если Соединенное Королевство не предпримет превентивных действий, то оно не сможет избежать такого положения, при котором Великобритания будет рассматриваться многими как сообщник создания ситуации, которая возможна в Южной Родезии. Как я уже говорил раньше, положение в Алжире было значительно более серьезным, и все же правительство генерала де Голля нейтрализовало все попытки отделения, предпринимавшиеся поселенцами. Это является примером подлинной деколонизации, когда управляющая держава действительно стремится провести деколонизацию в интересах населения, а не меньшинства поселенцев, которые на деле представляют собой всего лишь часть управляющей державы.

41. Таким образом, необходимо в срочном порядке принять ряд мер, о которых говорится в проекте резолюции, выработанном Специальным комитетом (S/6300). Напоминаю об этих мерах.

42. Во-первых, должны быть отменены выборы, назначенные на 7 мая, или, если быть более точным, следует помешать проведению этих выборов, поскольку они базируются на конституции 1961 года, конституции расистской, дискриминационной, основывающейся на имущественных ограничениях и отвергнутой представителями африканского большинства. Как мы уже говорили, цель правительства г-на Смита состоит в обеспечении большинства в родезийском законодательном собрании, которое одобрило бы провозглашение им независимости.

43. Во-вторых, необходимо добиться освобождения всех незаконно арестованных лиц. Кстати, это лишь подтвердило бы заключение верховного суда Булавайо, который пришел к выводу, что заключение в тюрьму и ограничения, касающиеся места жительства, налагаемые в силу Акта о поддержании законности и порядка, являются проявлением произвола. Нет нужды напоминать вам о том, что 16 февраля 1965 года преподобный Н. Ситхол, направив апелляцию верховному суду, добился отмены приговора, вынесенного ему в 1964 году за опубликование листовки, однако он все еще отбывает 12-месячное тюремное заключение, которому был подвергнут в мае 1964 года. Таким образом, чтобы создать условия для подлинной независимости в Родезии, необходимо добиться упразднения всех дискриминационных законов, к несчастью, обнародованных в соответствии с конституцией, которую мы в свое время осудили.

44. В-третьих, Соединенное Королевство должно восстановить свободы и гражданские права народа и серьезно подготовить Южную Родезию к независимости путем созыва конституционной конференции. Мы просим Соединенное Королев-

ство гарантировать, что военно-воздушные силы, переданные Родезии после распада Федерации Родезии и Ньясаленда в 1963 году, в настоящее время не используются для подавления националистических движений в Южной Родезии, и представить соответствующие доказательства Совету Безопасности. Заявления представителей поселенцев не оставляют ни малейшего сомнения насчет их намерения использовать эти силы, когда они сочтут это необходимым. Кстати, нет никаких доказательств того, что они не используют их и сейчас.

45. Мы просим Соединенное Королевство немедленно приостановить действие конституции 1961 года; оно не впервые будет приостанавливать действие конституции, тому есть много примеров.

46. Именно после принятия всех этих мер и после того, как в Родезии будет восстановлена безопасность, Соединенное Королевство получит возможность обсудить вопрос о независимости, как я уже говорил, с правительством, действительно представляющим всю Родезию.

47. Мы пришли сюда, чтобы протянуть руку братства и дружбы Соединенному Королевству, с тем чтобы оно могло осознать, что у нас, африканцев, родезийская проблема вызывает самое глубокое беспокойство. Мы полагаем, что оно понимает, что несет основную ответственность перед историей, и что оно еще не забыло о последствиях своих действий в Южной Африке в 1910 году. Мы надеемся, что Великобритания не разочарует африканские страны, от имени которых мы выступаем и в которых у нее все еще есть много друзей. Тем не менее любопытно отметить, что в 1961 году Соединенное Королевство стало осуществлять процесс, который замыслился как необратимый. Годом раньше, в 1960 году, ряд африканских стран получил национальную независимость. Мы не понимаем, в силу каких причин Южная Родезия должна быть исключением. В этом случае была использована иная процедура по той простой причине, что в стране имеются поселенцы, составляющие меньшинство, и она граничит с Южной Африкой; мы прекрасно знаем, что в Родезии ведется подготовка к созданию ситуации, аналогичной той, которая существует в Южной Африке. Члены Совета прекрасно понимают, что подобная ситуация опасна для Африки и может поставить под угрозу мир в этой части нашего континента, короче говоря, может иметь самые опасные последствия для мира во всем мире.

48. Мы обращаемся к Соединенному Королевству с искренним призывом осознать опасность этого положения, перед лицом которого африканцы не могут остаться безучастными. Могут заверить Совет в том, что, если будут сделаны какие-либо попытки создать в Южной Родезии необратимую ситуацию, африканцы проявят единодушие, энергию и решительность и сделают все, чтобы предотвратить худшее. Несмотря ни на что, я надеюсь, что за заявлениями г-на Виль-

сона последуют действия, что Совет Безопасности примет ясные решения и что Соединенное Королевство займет менее двусмысленную, более ясную и более решительную позицию перед лицом положения, которое само Соединенное Королевство, во всяком случае официально, считает угрозой для Африки.

49. Вот что я хотел сказать о проблеме Южной Родезии. Мой алжирский коллега дополнит мое выступление, а я, естественно, оставляю за собой право на ответ в случае необходимости после выступления представителя Соединенного Королевства.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово министру иностранных дел Алжира.

51. Г-н БУТЕФЛИКА (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к моему более красноречивому коллеге и другу, министру иностранных дел Сенегала, и поблагодарить вас и всех членов Совета Безопасности за столь быстрое удовлетворение просьбы, представленной африканской группой. В соответствии с решением Организации африканского единства, принятым на совещании глав государств и правительств африканских стран, состоявшемся в Каире в июле 1964 года, и подтвержденным советом министров в ходе февральско-мартовской сессии, состоявшейся в Найроби в 1965 году, на Сенегал и Алжир была возложена обязанность поставить серьезную проблему Южной Родезии перед этим высоким Советом.

52. Эта проблема не впервые ставится на рассмотрение Совета Безопасности. В сентябре 1963 года этот уважаемый орган рассматривал вопрос о напряженном положении, сложившемся в Южной Родезии, где меньшинство белых поселенцев, установив режим жестокого террора, распорядилось африканским населением, подвергало его отвратительной расовой сегрегации и бесчеловечным преследованиям. Начиная с 1962 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций регулярно обсуждала этот вопрос и приняла ряд резолюций, целью которых было спасение туземного населения от тирании правительства меньшинства. Был даже создан подкомитет, чтобы обсудить с правительством Соединенного Королевства вопрос о проведении в жизнь резолюций и попытаться достигнуть решения в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

53. Тот факт, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности придавали такое значение эволюции ситуации в Южной Родезии, лишний раз свидетельствует о серьезности проблемы и о той опасности, которую она представляет для равновесия и стабильности в Африке и для поддержания мира во всем мире. От имени всех африканских государств мы вновь поднимаем этот вопрос перед Советом Безопасности, поскольку положение все больше ухудшается и в

самом недалеком будущем может привести к созданию такой ситуации, последствия которой будут трагичными. Сейчас эта опасность принимает угрожающие размеры, и наш долг состоит в том, чтобы предостеречь высшие международные инстанции, прежде чем будет нанесен непоправимый ущерб и произойдет взрыв насилия, последствия которого нельзя предвидеть. Следует ясно определить ответственность каждого; накануне событий, исключительную серьезность которых просто невозможно переоценить, международное общественное мнение должно быть полностью в курсе характера преступления, совершить которое планируется против народа, целого континента и всего человечества. Обычно с просьбой вмешаться к Совету обращались после того, как имели место акты насилия и развертывались военные действия; однако в нынешнем случае, пока еще не поздно, Совет должен предупредить создание ситуации, чреватой взрывом, и добиться того, чтобы, пока есть еще время, отчаяние угнетенного народа не привело к трагическому кровопролитию в этой части Африки.

54. Правительство г-на Яна Смита, на деле представляющее лишь интересы меньшинства, состоящего из европейских поселенцев, никогда не скрывало своего стремления выйти раз и навсегда из-под контроля Соединенного Королевства и добиться такой формы независимости, при которой вся страна попала бы в полное распоряжение 225 тысяч белых. Африканские страны выступили с энергичными протестами против этого отвратительного и неприемлемого требования, игнорирующего законные права 4 миллионов африканцев. Мы никогда не согласимся с тем, чтобы Родезия стала второй Южной Африкой, где гнусный режим апартеида по-прежнему открыто бросает вызов народам, осудившим его.

55. Перед лицом принципиальной позиции африканских лидеров Соединенное Королевство заявило о том, что оно возражает против любого одностороннего провозглашения независимости Родезией; оно угрожало прибегнуть к особенно суровым санкциям в случае, если правительство г-на Яна Смита, несмотря на эти возражения, проведет в жизнь свой преступный план. Оказалось ли это достаточным для того, чтобы заставить правительство Солсбери изменить свои намерения и облагоразумиться? Отнюдь нет. Позиция Соединенного Королевства оказалась не более эффективной, чем рекомендации Организации Объединенных Наций и предупреждения Организации африканского единства относительно непримиримой позиции г-на Яна Смита, и вскоре смелость последнего перешла все границы. После своего визита в Южную Африку в июле 1964 года и в Португалию в сентябре 1964 года он решил ускорить ход событий: в конце марта 1965 года он распустил родезийский парламент и назначил на 7 мая проведение новых выборов, которые, по его мнению, дадут ему возможность изменить

конституцию и в одностороннем порядке провозгласить независимость.

56. Каково же положение африканских жителей, судьба которых решается без консультаций с ними и вопреки их интересам сейчас, когда представители иностранного меньшинства развили столь лихорадочную деятельность? На них обрушились дискриминационные законы, они лишены самых элементарных свобод, обременены самыми унижительными обязанностями, подвергаются произволу полиции, им в полном смысле слова заткнули рот и систематически отстраняют от какого-либо участия в делах страны. Закон о положении местных жителей ограничивает передвижение туземного населения, которое обязано иметь при себе пропуск, и предоставляет властям полное право произвольно арестовывать любого африканца, которому неизменно на ложных основаниях предъявляется обвинение в критике существующего режима. По закону о распределении земель африканцам запрещается появляться в зонах, выделенных исключительно для белого населения. Закон об общественном порядке запрещает националистические движения и любую политическую деятельность туземного населения. Закон о предварительном заключении дает властям возможность заключать в тюрьму на срок в 90 дней без какого-либо суда любое подозрительное лицо. Акт о поддержании законности и порядка еще более жесток: в соответствии с этим актом министр внутренних дел имеет право арестовать любое лицо и содержать его в заключении в течение пяти лет без права апелляции. Это унижительное законодательство, типичное для режима Претории, имеет своей целью превратить африканца в послушного раба под кнутом белого хозяина, который может делать с ним все, что хочет. Такая политика не смогла помешать развитию национального самосознания африканцев, решительное сопротивление и воля к борьбе которых не уменьшились, что вынуждает правительство усиливать гнет и использовать для осуществления своей власти все более крупные политические силы.

57. Созданная в январе 1960 года Национальная демократическая партия (НДП) поставила своей целью восстановить суверенитет народа Южной Родезии и потребовала немедленного созыва национальной конференции, с тем чтобы передать власть большинству. Это явилось исходным пунктом мощного агитационного движения, которое вынудило правительство сэра Эдгара Уайтхеда запретить НДП 10 декабря 1961 года. Тем не менее борьба продолжалась, и через неделю Джошуа Нкомо основал Союз африканского народа Зимбабве (ЗАПУ), который должен был продолжать деятельность НДП. 10 сентября 1962 года в свою очередь была запрещена и новая партия, а большинство ее руководителей были посажены в тюрьму. Все эти репрессивные меры не помешали народу мужественно продемонстрировать свое отрицательное отношение к конституции: из 10 000 африканцев,

внесенных в списки, лишь 1500, причем я привожу официальные цифры, приняли участие в выборах 14 декабря 1962 года. Тогда правительство меньшинства в Солсбери начало усиливать политику репрессий и использовать самые зверские методы, чтобы сломить сопротивление туземного населения: массовые аресты, дисциплинарные экзекуции, преследования и создание атмосферы террора. Нкомо был арестован, а его партия была вынуждена уйти в подполье. В августе 1963 года преподобный Н. Ситхол создал новую партию Африканский национальный союз Зимбабве (ЗАНУ), которая стремилась образумить поселенцев, согласившись на переговоры с ними. Но новой партии повезло не более, чем ее предшественницам, и преподобный Ситхол в свою очередь был арестован вместе с некоторыми своими коллегами. В настоящее время более 10 000 националистов томатся в концентрационных лагерях в Вха-Вха, Маранделлас и Сенгве; 23 патриота, которым вынесены смертные приговоры, в любой момент могут быть казнены, а терроризированное африканское население лишено всех законных средств, при помощи которых оно могло бы заставить услышать свой голос и заявить о своих правах. В этой обстановке напряженности и полицейского угнетения правительство г-на Яна Смита предлагает провести новые выборы и провозгласить независимость страны.

58. В наши традиции не входит выступать против независимости какой-либо колонизированной страны. Мы решительно требуем положить конец колониализму и работаем во имя того, чтобы все народы скорее достигли независимости. Однако каков же смысл независимости, к которой стремится г-н Ян Смит? Означает ли действительно эта независимость национальный суверенитет народа, осуществление его законных чаяний и использование его естественного права на свободу и достоинство? Намерения г-на Яна Смита достаточно ясны, а условия, в которых он подготавливает провозглашение независимости Южной Родезии, дают нам возможность составить точное представление о том, на что будет похожа Южная Родезия завтра.

59. В его намерения не входит разбить цепи, сковывающие народ, и предоставить ему права и обязанности свободных людей. Он не намерен дать народу возможность свободно распоряжаться своей судьбой или дать ему возможность вновь пользоваться плодами своего богатства и добиваться лучшей, более достойной жизни. Независимость, предоставления которой требует правительство Солсбери, означает полную свободу для белого меньшинства, которое он представляет, эксплуатировать африканских жителей, держать их под своей властью и использовать их как покорный и дешевый источник рабочей силы. Эта независимость означает открытое подтверждение привилегий поселенцев, которые отныне будут хозяевами страны и ее ресурсов, строящими свое процветание на нищете миллионов туземных жителей. Вот тот рай, который

обещан г-ном Яном Смитом своим соотечественникам, и тот ад, который он готовит для африканского населения.

60. Ушло то время, когда можно было безнаказанно лишать народы свободы и грабить их богатства. В своих расчетах г-н Ян Смит не учел факта пробуждения народов, новых процессов на африканском континенте и реакции международного общественного мнения. Тщетно было бы предполагать, что народ Южной Родезии безропотно смирится со своей судьбой и, уступив силе, откажется от своих прав и навеки подчинится угнетению со стороны меньшинства эксплуататоров. Безжалостными репрессиями, которым подвергается этот народ, не удалось сломить его волю к свободе. Он будет продолжать вести отчаянную и жестокую борьбу; эта борьба охватит всю страну, будет объединять все более широкие слои населения, будет принимать самые страшные формы и не прекратится до тех пор, пока не будет положен конец тирании и эксплуатации.

61. В своей борьбе народ Южной Родезии не будет одиноким. Вся Африка встанет рядом с ним и присоединится к этой борьбе, которая является также и борьбой всей Африки, поскольку речь идет о борьбе за свободу и достоинство всех африканцев. Организация африканского единства не пожалеет никаких усилий для оказания помощи и поддержки деятельности южно-родезийских патриотов, направленной против режима расовой сегрегации и колониального угнетения. Именно поэтому эта Организация обращается сейчас с призывом к Совету Безопасности, с тем чтобы еще раз обратить внимание этого высокого международного органа на трагедию, происходящую в Южной Родезии, и потребовать, чтобы было сделано все возможное, для того чтобы предотвратить непоправимое. Еще есть время предотвратить взрыв ненависти; еще есть время предотвратить насилие и сохранить мир. Мы надеемся, что этот тревожный призыв будет услышан и все возможные меры будут приняты, чтобы избавить наш континент от еще одного мучительного испытания.

62. На своей шестнадцатой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций заявила в резолюции 1747 (XVI), что Южная Родезия является самоуправляющейся территорией в соответствии с главой XI Устава Организации Объединенных Наций, и просила управляющую державу, а именно Соединенное Королевство, принять в срочном порядке меры к созыву конституционной конференции и восстановлению всех прав неевропейского населения и амнистировать всех политических заключенных.

63. В октябре 1962 года на своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1755 (XVII), в которой она настоятельно предлагала правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии освободить Джошуа Нкомо и всех других на-

ционалистических лидеров и отменить запрещение, касающееся ЗАПУ. В своей резолюции 1760 (XVII) она подтвердила предшествующие резолюции и просила их выполнить; она с глубоким сожалением отметила, что управляющая держава не предприняла шагов для выполнения просьбы, содержащейся в резолюции 1747 (XVI). На своей восемнадцатой сессии в резолюции 1883 (XVIII) Генеральная Ассамблея призвала правительство Соединенного Королевства не передавать своей колонии Южной Родезии при существующей форме ее управления никаких прав или атрибутов суверенитета, и в частности не передавать ей вооруженных сил и самолетов. В резолюции 1889 (XVIII) Генеральная Ассамблея подтвердила неотъемлемое право народа Южной Родезии на самоопределение и выразила глубокое сожаление по поводу того, что правительство Соединенного Королевства не выполнило многочисленных резолюций о Южной Родезии; она обратилась с призывом к этому правительству не удовлетворять требования нынешнего меньшинства Южной Родезии о предоставлении независимости до тех пор, пока в территории не будет установлена власть большинства на основе всеобщего избирательного права; она еще раз призвала правительство Соединенного Королевства созвать без промедления конституционную конференцию с участием представителей всех политических партий территории в целях принятия необходимых в связи с независимостью конституционных мер на основе всеобщего избирательного права, включая установление возможно более близкой даты провозглашения независимости. Это было в ноябре 1964 года.

64. Не подлежит сомнению, что, принимая эти различные резолюции, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности полностью сознавали серьезность ситуации в Южной Родезии. Однако мы вынуждены признать, что Соединенное Королевство не уделило их неоднократным призывам того внимания, которого они заслуживают.

65. Нам разъясняли, что конституция 1923 года была предоставлена на основании жалованной грамоты Его Величества короля Великобритании; при этом предполагалось, что правительство Соединенного Королевства передает некоторые из своих прерогатив властям Солсбери. Тем не менее, несомненно, полезно напомнить о том, что английский парламент оставил за собой право издавать законы по всем вопросам, затрагивающим статус африканских подданных.

66. Однако мы уже знаем, что случилось: в 1961 году правительство Соединенного Королевства и европейские власти Южной Родезии приняли конституцию, которая была отвергнута международным и африканским общественным мнением. В лучшем случае они предлагали в качестве гарантий 15 мест на 10 000 африканских избирателей из общего числа населения в 4 миллиона человек. С другой стороны, иностранному

меньшинству было предоставлено всеобщее избирательное право и минимум 50 мест в парламенте. Также в качестве дальнейших гарантий был создан конституционный совет, состоящий из 11 членов, в том числе 2 африканцев, 1 азиата, 1 цветного и 7 европейцев. Эти последние могут самостоятельно принимать решения вместо совета.

67. Против таких мероприятий возражали не только африканское общественное мнение и общественность всего мира. И в Соединенном Королевстве значительная часть общественности осудила эти меры. Так, ряд членов парламента отверг аргументы в пользу конституции, выдвинутые министром по делам Содружества.

68. Поскольку оппозиционные деятели придерживались твердых позиций, сохранялась надежда на то, что будет проявлен новый и справедливый подход к проблеме. Наш оптимизм основывался на заявлениях, в которых выражалась точка зрения, совпадающая с точкой зрения движения за независимость и справедливость во всем мире.

«Следовательно, нельзя надеяться на то, что африканцы сочтут удовлетворительной эту новую конституцию, поскольку у них нет эффективных средств для ее изменения. В то время как ветер перемен бушует над Африкой, мы не можем требовать от них, чтобы они спокойно ожидали лучшего будущего. Во всех других странах они наблюдают быстрое продвижение вперед. Они видят, что во всех других странах имеется возможность для того, ...чтобы белые и африканцы принимали добрую волю большинства как свою наилучшую гарантию. И я не виню их за то, что они не понимают того, чего и сам я не понимаю, а именно — почему этот проверенный метод не может быть применен к Южной Родезии»<sup>6</sup>.

Эти слова взяты из речи, с которой выступил 8 ноября 1961 года один из членов палаты общин.

69. Теперь я хотел бы процитировать заявление г-на Гарольда Вильсона от 23 марта 1963 года:

«Мы заявили, что несостоятельной является любая конституция, которая не предоставляет жителям территории права распоряжаться своей собственной судьбой. Именно поэтому мы энергично выступали против конституции Южной Родезии и именно поэтому будущее лейбористское правительство аннулировало бы ее. Мы заявили об этом совершенно ясно, однако мы можем пойти и дальше. В ходе обсуждения этих вопросов в Организации Объединенных Наций мы не присоединимся к тем, кто поддерживает империалистические державы, престиж которых довольно сильно подорван».

<sup>6</sup> *Parliamentary Debates (Hansard), House of Commons, Official Report, Fifth Series, vol. 648, col. 1100, Session 1961—62, London, H. M. Stationery Office.*

70. 15 октября 1964 года лидер лейбористской партии стал премьер-министром. 27 октября он направил г-ну Смиту самый настоящий ультиматум:

«...Решение о предоставлении независимости могут вынести лишь правительство Великобритании и парламент, священная обязанность которых состоит в том, чтобы до предоставления независимости удостовериться, что такая независимость приемлема для народа страны в целом... Простое провозглашение независимости не будет иметь конституционной силы. Южная Родезия может стать суверенным государством лишь в результате постановления британского парламента. Провозглашение независимости явится актом неприкрытого неповиновения и мятежом, а принятие мер по претворению его в жизнь будет расцениваться как измена... Правительство Великобритании вынуждено будет порвать отношения с лицами, ответственными за провозглашение независимости... Подобным же образом реакция правительств иностранных государств будет немедленной и будет носить острый характер. За исключением одного или двух случаев, эти страны, по всей вероятности, откажутся признать независимость Южной Родезии или установить с нею какие-либо отношения. Многие из них могут признать правительство в изгнании, если, как это представляется возможным, таковое будет создано... Экономические последствия этого шага нанесут непоправимый урон благосостоянию и надеждам населения Южной Родезии. Под угрозой будут поставлены все финансовые и торговые отношения между Великобританией и Южной Родезией. Не может быть и речи о дальнейшей помощи или доступе в будущем на лондонский рынок. Тем лицам в Соединенном Королевстве, которые предоставят финансовую или какую-либо другую помощь незаконному правительству, будут грозить самые серьезные последствия. Внешняя торговля Южной Родезии будет приведена в полное расстройство. Короче говоря, незаконное провозглашение независимости в Южной Родезии приведет к разрыву отношений с Великобританией, отрежет ее от остальных стран Британского содружества наций, от большинства иностранных государств и международных организаций, нанесет ей непоправимый экономический ущерб, изолирует ее и фактически лишит ее друзей на континенте, в основном враждебно настроенном в отношении ее» (см. А/АС.109/L.187, приложение I, добавление I).

71. Наш оптимизм превращался в уверенность, о чем свидетельствовала позиция африканских государств. К сожалению, последовавшие за этим события вынудили нас придерживаться более реалистической точки зрения. В этой связи имело бы смысл проанализировать переписку между г-ном Смитом и г-ном Гарольдом Вильсоном. Она показывает, как часто повторялись

требования г-на Смита и каким образом правительство Соединенного Королевства склонилось перед волей меньшинства. В этом отношении поездка г-на Боттомли и лорда Гардинера в Южную Родезию заслуживает нашего особого внимания.

72. Выступая 28 октября 1964 года в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (295-е заседание), представитель Соединенного Королевства заявил, что министр по делам Содружества намеревался съездить в Южную Родезию, чтобы встретиться с африканскими лидерами г-ном Нкомо и преподобным Ситхолом. В то время представитель Соединенного Королевства говорил, что визит г-на Боттомли не состоится, так как г-н Смит выдвинул ряд условий. Визит этот состоялся в феврале 1965 года. Видимо, правительство Соединенного Королевства согласилось на условия, которые представлялись ему неприемлемыми в октябре 1964 года, и в частности на условие о том, что г-н Смит не допустит встречи министров Соединенного Королевства с африканскими лидерами, находящимися в настоящее время в тюрьме. Это отступление правительства Соединенного Королевства лишь усилило позиции г-на Смита и сделало его более требовательным.

73. Если рассмотреть итоги этого визита, то становится ясной пассивность позиции лейбористского правительства. Г-н Боттомли ясно дал понять, что Соединенное Королевство не готово использовать находящиеся в силу закона в его распоряжении необходимые средства, чтобы предотвратить нанесение непоправимого ущерба и достигнуть провозглашенных самим г-ном Боттомли целей:

«Означает ли это заявление, что правительство Ее Величества в настоящее время отказалось от мысли о созыве конституционной конференции всех рас с целью внесения изменений в конституцию 1961 года? Можем ли мы сделать из этого вывод, что правительство Ее Величества поддержит конституцию 1961 года...?»<sup>7</sup>

Вопрос этот был задан не мной; он был задан 8 марта 1965 года одним консерватором — членом палаты общин. Что же касается г-на Смита, то, по его мнению, самым важным результатом этой миссии было то, что африканские националисты теперь могли осознать, что их требования не будут удовлетворены. Поэтому стал развиваться процесс, в результате которого белое меньшинство установило режим, основанный на расовом превосходстве.

74. Роспуск родезийского парламента, решение о котором было принято после получения послания г-на Вильсона от 30 марта 1965 года, и назначение выборов на 7 мая представляли собой

<sup>7</sup> Там же, vol 708, col. 39, Session 1964—65, London, H. M. Stationery Office.

последний этап того процесса, который неизбежно должен привести к провозглашению независимости в нынешних конституционных рамках. Г-н Смит рассеял всякие сомнения на этот счет, сделав 31 марта 1965 года следующее категорическое заявление:

«Судьба Родезии настоятельно требует, чтобы были приняты незамедлительные и решительные шаги для защиты всех идеалов западной цивилизации... Поэтому я созываю выборы, добиваясь и надеясь на получение двух третей большинства в парламенте, что усилит нашу позицию не только при принятии важных законопроектов в парламенте, но и также в ходе наших переговоров с британским правительством по вопросу о независимости» (см. А/АС.109/L.187, приложение I, добавление IV, пункт 11).

75. А вот что означает принятие законопроектов, которое станет возможным благодаря фактически обеспеченному большинству в две трети голосов. Эти законопроекты преследуют две цели: исключить возможности блокирования политических групп, с тем чтобы ограничить избрание африканцев, и подменить традиционных вождей племен парламентскими представителями. Как известно всем присутствующим членам Совета, список А касается 50 членов парламента, а список В — всего лишь 15. Чтобы быть занесенным в список А, нужно удовлетворять более высоким требованиям, и надеяться на это могут лишь европейцы; в сущности этот список является единственным, имеющим решающее значение. Однако в соответствии с конституцией избиратели списка В могут избрать трех членов парламента, проходящих по списку А, и, таким образом, африканцы оказывают крайне незначительное влияние на остальных 50 членов парламента. Если будет запрещено блокирование, то влияние, оказываемое избирателями-африканцами, практически сведется к нулю. Это означает, что любой избиратель, фигурирующий в списке В, будет голосовать лишь за 15 членов парламента, проходящих по этому списку, и не будет оказывать никакого влияния на список А, имеющий решающее значение. В этом состоит основная характерная черта конституции 1961 года. Один из членов оппозиции г-н Уильям Хирш, составивший конституцию 1961 года, заявил, что в случае упразднения блокирования рухнет вся конституция. Кроме того, г-н Смит предполагает постепенно заменить 15 мест в парламенте, предназначенных для африканцев, африканским советом, не имеющим никакого влияния на законодательную ассамблею. Таким образом, африканцы будут лишены всякой власти, даже символической. Все это удивительно напоминает политику апартеида.

76. Совершенно ясным является вопрос о политической ответственности управляющей державы. В настоящее время полностью доказано, что начиная с 1923 года правительства Соединенного

Королевства отказывались выполнять свои обязанности. Они пытались укрыться за соображениями юридического порядка, утверждая что последние не дают им возможности выполнить свои обязанности по отношению к африканцам.

77. Действительно, в Девонширской декларации 1923 года<sup>8</sup>, касавшейся, в частности, Центральной Африки, провозглашались принципы, позже закрепленные в статье 73 Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которыми интересы африканцев должны ставиться выше интересов рас эмигрантов и должны решаться образом влияющим на любое решение в случае конфликта. Именно на основе этой декларации в 1923 году Южной Родезии была предоставлена конституция. Конституция подразумевала обязанность проводить в жизнь дух и принципы Девонширской декларации. Эти принципы, несомненно, более важны и более существенны, нежели какое-либо конституционное соглашение.

78. Позиция правительства Соединенного Королевства, которое считает себя неправомочным навязывать мажоритарную систему под тем предлогом, что это невозможно в силу юридических причин, никого не убеждает. Кроме того, такую позицию трудно защищать. В самом деле, как может правительство Соединенного Королевства считать себя обязанным тщательно соблюдать конституцию 1961 года, не отвергая в то же время принципов, торжественно провозглашенных в Девонширской декларации?

79. Эта позиция представляется еще более несостоятельной, если учесть, что правительство Соединенного Королевства может применить положение Акта 1865 года о действительности колониальных законов, который дает ему право лишить нынешнюю конституцию законной силы. Как же можно утверждать, что Соединенное Королевство не может действовать без согласия властей Солсбери?

80. В случае с Тринидадом и Тобаго в 1962 году позиция была иной. Парламент Соединенного Королевства изменил конституцию, не консультируясь с правительством этой автономной территории и даже не принимая в расчет его пожелания. Таким образом, все сохраняет свою силу, если принимается подход Соединенного Королевства.

81. Если же подойти к этой проблеме в свете принципов, которыми руководствуется наша Организация, то не может быть никаких сомнений, что Соединенное Королевство, не выполняющее своих обязанностей в Южной Родезии, ставит под вопрос и ослабляет авторитет Организации Объединенных Наций.

82. В этой связи я хотел бы напомнить о заявлении представителя Соединенного Королевства, сделанном при памятных обстоятельствах на

<sup>8</sup> See the White Paper, *Indians in Kenya*, London, H. M. Stationery Office, Cmd. 1922, p. 9.

1330-м заседании Генеральной Ассамблеи<sup>9</sup>.  
Цитирую:

«...Мы никогда не считали, что нам не следует соблюдать положения Устава. Мы никогда не считали правильным положение, при котором какая-либо великая держава может решать вопрос о том, следует ей или нет соблюдать положения Устава».

Он сказал далее:

«Каковы бы ни были правила процедуры, которые мы поддерживаем, каковы бы ни были обычаи, традиции или возможные прецеденты, целью любого органа, подобного нашему, а также любого иного представительного органа в мире, является проведение в жизнь желаний подавляющего большинства членов этого представительного органа».

83. Прошло 13 лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 637 А (VII), в которой она заявила, что право народов и наций на самоопределение представляет собой непереносимое предварительное условие полного пользования всеми основными правами человека. В той же резолюции Генеральная Ассамблея рекомендовала государствам — членам Организации Объединенных Наций признать и способствовать осуществлению этого права и принять практические шаги с этой целью. Спрашивается, может ли Соединенное Королевство прикрываться тем, что в 1946 году оно не внесло Южную Родезию в число самоуправляющихся территорий, находящихся под его управлением, несмотря на то что ни у кого нет сомнений относительно действительного положения, сложившегося в Южной Родезии.

84. Пришло время Соединенному Королевству принять решение. Если оно позволит г-ну Смитту установить режим, основанный на превосходстве белых, то мы убеждены в том, что создается положение, подобное положению в Южной Африке. Именно в этом и заключается угроза международному миру и безопасности. Соединенное Королевство будет нести всю ответственность за серьезные последствия, к которым неизбежно приведет такая позиция.

85. От имени всех африканских государств и от имени Организации африканского единства, от имени всех народов Африки, достоинство и свобода которых находятся под угрозой, мы еще раз призываем к мудрости и здравому смыслу. Мы требуем применения принципов Устава Организации Объединенных Наций в отношении народа, борющегося против угнетения. Мы требуем справедливости по отношению к этому народу, дабы он вновь обрел права, являющиеся, как это повсюду признается, правами всех людей.

<sup>9</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Пленарные заседания, 1330-е заседание, пункты 155 и 158.

86. Общественность Африки и всего мира, проявлявшая глубокое беспокойство по поводу обострения этой проблемы, неизменно принимала к сведению те заявления правительства Соединенного Королевства, которые порождали надежду на ее решение в соответствии с законными чаяниями народа Зимбабве. Такое решение предполагало бы возвращение к нормальной политической жизни и восстановление права на свободу действий для националистических движений. Освобождение всех политических заключенных и лидеров является непременным предварительным условием любой положительной эволюции. Подобного рода поиски путей удовлетворения стремлений родезийского народа исключают любое законодательство, граничащее с произволом, и не могут осуществляться, пока сохраняется чрезвычайное положение и продолжают массовые убийства, совершаемые наемниками режима колониальной эксплуатации. Таковы, по нашему мнению, меры, могущие открыть путь политическому решению, которое может быть достигнуто лишь посредством проведения конституционной конференции с целью провозглашения национальной независимости и утверждения народного суверенитета на основе всеобщего голосования.

87. Мы убеждены в том, что правительство Соединенного Королевства при помощи всех людей доброй воли, опираясь на авторитет, которым пользуется у международного общественного мнения это уважаемое собрание, в состоянии удовлетворить справедливые требования африканских народов.

88. Мы убеждены также в том, что если правительство Соединенного Королевства будет по-прежнему терпеть опасную политику г-на Яна Смита, то это будет явным доказательством того, что Соединенное Королевство объективно проводит империалистическую политику в этой части африканского континента с единственной целью удовлетворить колониальные интересы тех, кто все еще не потерял надежды увековечить режим угнетения и расовой сегрегации в Южной Родезии.

89. Я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, за предоставление мне слова; я хотел бы также оставить за собой право на ответ в случае необходимости после заявления, которое собирается сделать представитель Соединенного Королевства.

90. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить вам глубокую признательность за то, что вы в начале нашего заседания упомянули о выздоровлении посла Франции г-на Сейду. Все мы были весьма опечалены известием о его болезни и от души радуемся тому, что он выздоровел и вновь находится среди нас.

91. Сегодня я не намерен подробно разбирать вступительные речи обоих министров иностран-

ных дел, которые мы выслушали с глубоким вниманием. Позже я с удовольствием воспользуюсь возможностью высказать свои замечания после того, как другие члены Совета изложат свои точки зрения. Сейчас же я ограничусь лишь заявлением о том, что мы ни в коем случае не можем согласиться со многим из того, что здесь говорилось сегодня утром. Выдвигалось много различных утверждений, в том числе и ошибочных, на которые я в свое время отвечу. Однако сейчас я просил Председателя предоставить мне слово для краткого выступления по рассматриваемым нами серьезным вопросам, поскольку я хотел бы сразу же разъяснить политику моего правительства, принципы, которые, по нашему мнению, должны применяться, и цели, которых мы стремимся достигнуть. Сегодня утром я ограничусь только этим.

92. Прежде всего хотел бы сказать, что я с полным уважением отношусь к чувству озабоченности, которое прозвучало в выступлениях министров иностранных дел Алжира и Сенегала. Действительно, положение в Южной Родезии потенциально включает в себе многие трудности. Мое правительство никогда не пыталось преуменьшать эти трудности, напротив, мы всегда их подчеркивали.

93. Когда мое правительство пришло к власти в октябре 1964 года, то одним из первых его актов — кстати, об этом уже говорилось здесь сегодня — явилось опубликование недвусмысленного заявления о катастрофических последствиях, к которым привело бы одностороннее провозглашение независимости. Едва ли кто-нибудь из членов Совета Безопасности да и вообще кто-либо смог бы заявить об этом столь прямо и откровенно, как это сделало мое правительство. В нынешней ситуации нельзя допускать успокоенности и благодущия. Проблемы, стоящие перед всем населением Родезии и, разумеется, перед другими странами, слишком серьезны для того, чтобы можно было лукавить и изворачиваться.

94. С первых же дней своего образования в октябре прошлого года новое правительство моей страны начало проводить политику, которой оно решительно придерживается в течение последних шести месяцев. Речь идет о политике, основывающейся на трех принципах.

95. Первый принцип заключается в том, что британское правительство, единственное правительство, которое имеет право предоставить независимость Южной Родезии, должно получить заверения в том, что основа, на которой предполагается предоставить независимость, приемлема для населения всей страны в целом.

96. Второй принцип заключается в том, что идти вперед следует по пути переговоров, а не по пути принятия антиконституционных или незаконных шагов.

97. Третий принцип заключается в том, что ни у кого не должно быть сомнений относительно

действительного конституционного положения или относительно политических или экономических последствий незаконного провозглашения независимости.

98. Эти три принципа взаимосвязаны; они дополняют друг друга и зависят друг от друга. Бесполезно ставить цель, не указывая, каким путем она должна быть достигнута. Выступать за переговоры, не заявляя в то же время со всей ясностью о последствиях незаконных действий, значило бы вводить людей в заблуждение. Выступать с серьезным предупреждением, не проявляя готовности к поискам нового выхода путем терпеливых переговоров, было бы негативным подходом.

99. Поэтому британское правительство сразу же принялось за осуществление этой позитивной задачи — проведения в жизнь политики, основанной на указанных трех принципах. Разве можно утверждать, что не было принято срочных мер? Разве кто-нибудь может утверждать, что эти действия не были последовательными и настойчивыми?

100. Новое британское правительство было создано 17 октября 1964 года. Сразу же после этого премьер-министр Ян Смит был приглашен в Лондон для беседы, однако он отклонил это приглашение. После получения его ответа британское правительство передало правительству Родезии текст заявления, которое оно было бы вынуждено опубликовать в случае, если оно не получит от родезийского правительства заверения в том, что не будет сделано никаких попыток одностороннего провозглашения независимости. Поскольку такого заверения не было дано, британское правительство опубликовало заявление 27 октября, то есть 10 дней спустя после своего прихода к власти.

101. Никто не может утверждать, что британское правительство не приняло быстрых, недвусмысленных и твердых мер. Я полагаю также, что ни у кого нет сомнений, что заявление от 27 октября 1964 года произвело отрезвляющее и спасительное действие. Я не считаю нужным напоминать членам Совета о положениях этого заявления. Министр иностранных дел Алжира процитировал часть этого заявления, к тому же его положения хорошо известны.

102. Мы вновь подтвердили, что стремимся к тому, чтобы Родезия заняла в Содружестве свое место независимого суверенного государства на основе, приемлемой для народа всей страны. Еще раз было изложено конституционное положение. Ясно было указано на катастрофические последствия политического и экономического характера в результате провозглашения независимости.

103. Это заявление заканчивалось следующими словами, которые были приведены министром иностранных дел Алжира и которые я считаю полезным еще раз повторить:

«Короче говоря, незаконное провозглашение независимости в Южной Родезии приведет к разрыву отношений с Великобританией, отрежет ее от остальных стран Британского содружества наций, от большинства иностранных государств и международных организаций, нанесет ей непоправимый экономический ущерб, изолирует ее и фактически лишит ее друзей на континенте, в основном враждебно настроенном в отношении ее» (см. А/АС.109/L.187, приложение I, добавление I, пункт 8).

Полагаю, что едва ли можно сказать более ясно.

104. Однако дело не ограничилось лишь столь быстрым и недвусмысленным предупреждением. Оно было только частью тройственной политики, о которой я упоминал. Столь же важным было сразу же перейти к достижению второй цели, а именно — ведению переговоров.

105. Как я уже говорил, еще перед опубликованием 27 октября данного заявления Родезии было предложено начать переговоры. После этого мы долго и терпеливо прилагали усилия к тому, чтобы переговоры начались.

106. Вначале предполагалось, что министр по делам Содружества г-н Боттомли сможет посетить Родезию, когда он будет присутствовать на празднествах по случаю независимости Зимбабве, однако он ясно дал понять премьер-министру Смиту, что поедет в Южную Родезию лишь при условии, что сможет встретиться, в частности, с г-ном Джошуа Нкомо и другими африканскими лидерами; в конце концов г-н Боттомли так и не поехал в Родезию. Затем в ноябре месяце премьер-министр Великобритании подтвердил, что приглашение, направленное премьер-министру Смиту, остается в силе. Он предложил также, чтобы делегация наиболее опытных членов британского парламента, представителей всех партий, посетила Южную Родезию. Ввиду важности этой проблемы для Содружества в целом, мы хотели направить в Родезию миссию видных государственных деятелей Содружества; однако все эти предложения оказались неприемлемыми. Тем не менее британское правительство проявило настойчивость и в конечном итоге, как вам известно, министр по делам Содружества и лорд-канцлер в конце февраля посетили Родезию.

107. Заявления, с которыми выступил министр по делам Содружества после своего визита, были распространены в докладе Специального комитета, и я не считаю нужным повторять их вновь. Одним словом, министр по делам Содружества и лорд — хранитель печати констатировали, что позиции всех сторон стали еще более жесткими и что, хотя не наблюдается готовности к переговорам и компромиссу, тем не менее преобладает стремление к поискам мирного исхода. 8 марта 1965 года г-н Боттомли заявил в палате общин: «От какой бы стороны ни исходили незаконные действия, они имели бы катастрофические последствия. Проблема эта должна быть решена путем переговоров».

108. Никто не преуменьшает трудностей. В Родезии стороны твердо придерживаются своих позиций, и их разногласия едва ли могут быть большими. Во всяком случае, я не хочу преуменьшать трудностей и опасностей.

109. Все же я хотел бы сказать членам Совета Безопасности, что мы были правы, стремясь начать переговоры. Несмотря на грубые отказы и неудачи, было бы правильным стремиться к переговорам. И до тех пор, пока есть хоть какая-нибудь надежда или какая-нибудь возможность проведения переговоров, с тем чтобы избежать катастрофы или предотвратить ее, следует до самого конца прилагать все усилия для обеспечения переговоров. Отказ от переговоров в настоящее время, безусловно, был бы проявлением безответственности. Предпринимать в нашем Совете или в других органах какие-либо шаги, которые могли бы затруднить переговоры, лишить последних надежд на мирный исход, предпринимать здесь какие-либо действия, которые могли бы способствовать тому, чтобы разразилось то самое несчастье, которое мы так стараемся предупредить, — все это были бы такие действия, которые, безусловно, заслужили бы всеобщее осуждение.

110. Сейчас я хотел бы кратко остановиться на имевших место в Организации Объединенных Наций продолжительных прениях по конституционным и юридическим аспектам родезийских проблем. Я не считаю необходимым касаться всех аспектов, которые были разобраны столь исчерпывающим образом. Я также не считаю, что в нынешний критический момент юридические и конституционные споры позволят нам продвинуться вперед. Членам Совета хорошо известны оговорки, неоднократно высказывавшиеся моей делегацией в отношении компетенции Организации Объединенных Наций разбирать вопрос о Родезии. Мы всегда ясно заявляли, что, хотя лишь на Соединенном Королевстве лежит обязанность привести Родезию к независимости, Родезия пользуется самоуправлением в том, что касается ее внутренних дел. Следовательно, решение о проведении 7 мая выборов входит в компетенцию родезийского правительства; правительство Соединенного Королевства не обязано и неправомочно вмешиваться в решение подобного вопроса. Факт проведения этих выборов никоим образом не меняет конституционного положения: по мнению моего правительства, эти выборы отнюдь не обязательно должны подорвать перспективы переговоров, направленных на мирное урегулирование.

111. Как я уже говорил, эти юридические и конституционные вопросы неоднократно разъяснялись. Они вновь поднимались в последнее время в Специальном комитете. Однако, несмотря на наши оговорки относительно компетенции и обязанностей, делегация Соединенного Королевства всегда понимала чувство озабоченности, испытываемое всеми в связи с родезийской проблемой, свидетельством чего является наше

участие в прениях в этом и других органах. Мы по-прежнему считаем, что в этот критический момент можно содействовать достижению мирного урегулирования в желаемом нами направлении не путем угроз и столкновений, а путем обсуждения и консультаций.

112. Представители Специального комитета трижды приезжали в Лондон и беседовали с британскими министрами. После моего возвращения в октябре прошлого года в Организацию Объединенных Наций я по собственной инициативе проводил переговоры с представителями этого Комитета. Я уверен, что подобный обмен мнениями может представлять ценность, и надеюсь, что он может быть продолжен. Быть может, этот обмен мнениями будет еще более ценным в будущем.

113. Я рассказал о целях моего правительства и о проводимой им политике. Я говорил о тех мероприятиях, которые мы провели за последнее полугодие. Я подтвердил готовность делегации Соединенного Королевства внести свой вклад в обсуждение этих проблем в Совете и других органах. Я доказывал, что, несмотря на все трудности, единственно разумный путь в настоящее время — это продолжение поисков переговоров. Лично я твердо убежден в том, что проводившаяся нами политика была правильной. Если переговоры окончатся неудачей, то это будет несчастьем для всего народа Родезии, что вызовет весьма серьезные отклики в других странах.

114. Я считаю, что теперь, после того как я объяснил проводимую нами политику, членам Совета будет полезно ознакомиться с самой свежей информацией, в связи с чем я приведу полностью важное заявление, с которым выступил вчера, 29 апреля, во второй половине дня премьер-министр Соединенного Королевства в палате общин:

«Правительство Родезии опубликовало Белую книгу, в которой изложило свое мнение относительно экономических последствий одностороннего провозглашения независимости.

Правительство Ее Величества не имеет в виду оказывать какое-либо влияние на избирателей Родезии при всеобщем голосовании, которое должно состояться 7 мая, и поэтому не выступало до сих пор с замечаниями по поводу заявлений представителей правительства Родезии, равно как и членов оппозиционных партий, во время предвыборной кампании. Однако оно, разумеется, не может оставить без внимания официальные высказывания, сделанные в Солсбери, по поводу возможных решений, которые будут приняты в Лондоне. Правительство Родезии не консультировалось с правительством Ее Величества относительно своего решения издать упомянутую Белую книгу, а тем более по поводу ее текста, который создает совершенно ложное представление о возможных экономических послед-

ствиях для Родезии в случае одностороннего провозглашения независимости.

Относительно заявления, опубликованного резиденцией премьер-министра (№ 10, Даунинг-стрит) 27 октября, в Белой книге говорится следующее: «В некоторых кругах предполагается, что планы, о которых говорится в упомянутом заявлении, будут приведены в исполнение правительством Великобритании настолько строго, что в течение сравнительно короткого срока смогут подорвать экономику Родезии». Далее там же говорится, что необходимо «проанализировать», действительно ли Великобритания может и пожелает в полной мере применить «санкции», предусматриваемые в случае одностороннего провозглашения независимости. Таким образом, правительство Родезии пытается создать впечатление, что оно, а не правительство Ее Величества, может лучше судить о том, какие меры примет это последнее в случае одностороннего провозглашения независимости.

Правительство Ее Величества продолжает придерживаться заявления, сделанного 27 октября 1964 года. В этом заявлении выражено мнение, что экономические последствия такого шага нанесут непоправимый урон благосостоянию и надеждам населения Родезии и что внешняя торговля Родезии будет приведена в полное расстройство. За последние шесть месяцев не произошло никаких событий, которые в какой бы то ни было степени могли бы изменить эту точку зрения.

В Белой книге указывается, что большая часть экспортируемых из Родезии товаров может найти сбыт и в других странах помимо Великобритании, с которой Родезия поддерживает торговые отношения, причем, в частности, обсуждается вопрос о табаке, который представляет собой главный продукт вывоза из Родезии. Великобритания является крупнейшим покупателем родезийского табака, и если она приостановит все закупки, то этот шаг будет иметь огромное значение для производителей табака, равно как и для всей экономики Родезии. Родезийская табачная ассоциация сама вынесла заключение, что наложение эмбарго будет иметь катастрофические последствия для этой промышленности. Что же касается Великобритании, то она может легко удовлетворить свои потребности в табаке за счет поставок из других стран.

Белая книга пытается заверить население Родезии в том, что после одностороннего провозглашения независимости приток инвестиций в Родезию будет обеспечен из стран, «не относящихся к Родезии враждебно». До сих пор иностранный капитал, необходимый для экономического развития Родезии, поступал главным образом из Великобритании. Одностороннее провозглашение независимости приостановит этот приток капитала. В заявлении от 27 октября ясно сказано, что все

финансовые и торговые сношения между Великобританией и Родезией будут поставлены под угрозу. Эта помощь прекратится, и другие страны, за одним или двумя исключениями, по всей вероятности, откажутся как признать независимость Родезии, так и войти с ней в сношения. Установление в Родезии незаконного режима менее всего рассчитано на обеспечение там устойчивой государственной власти, что само правительство Родезии признает необходимым условием для привлечения иностранного капитала.

Другие страны, в том числе страны, входящие в Британское содружество наций, выскажут, конечно, свое мнение по поводу Белой книги. В своем коммюнике от 15 июля 1964 года премьер-министры стран Британского содружества наций с удовлетворением отметили заявление британского правительства о том, что оно не признает одностороннего провозглашения независимости; премьер-министры других стран также ясно указали, что они не смогут признать этот шаг. Кроме того, все страны Британского содружества наций одобрили заявление от 27 октября. Правительство и население Родезии не могут лелеять надежду, что они получат широкую международную поддержку. Мнение правительства Родезии о событиях, происходящих в других странах Африки, и об их влиянии на точку зрения западных стран глубоко неправильно, и было бы ошибочно думать, что это мнение может повлиять на политику, проводимую правительством Ее Величества в отношении мятежного действия Родезии.

В Белой книге говорится, что ответственность за неблагоприятные последствия одностороннего провозглашения независимости будет нести только одна Великобритания. Но ведь этот противозаконный шаг предприняла не Великобритания. Если это будет сделано, то ответственность за этот шаг ляжет целиком на плечи тех, кто примет это решение. Белая книга, по-видимому, исходит из предположения, что Великобритания никак не должна реагировать в том случае, если Родезия займет позицию мятежной колонии, тогда как Родезия сможет по своему усмотрению применять любые репрессалии против Малави, Замбии или любой другой страны, вызванные ее собственными действиями. Едва ли какое-либо правительство, за исключением правительства Родезии, может разделить эту точку зрения.

Правительство Ее Величества продолжает быть твердо уверенным в том, что единственный путь, который обеспечит Родезии достижение независимости без каких-либо серьезных последствий,— это путь конституционных переговоров. Родезия не может пренебрегать Великобританией, всеми странами, входящими в Британское содружество наций, почти всей Африкой и Организацией Объединенных Наций. Поэтому правительство Ее Величества

искренне надеется, что Родезия не будет ошибочно рассчитывать на то, что она сможет избежать катастрофы, если она бросит вызов мировому общественному мнению. Как я уже сегодня говорил, ответ надо искать в согласованном решении, и для достижения этой цели правительство Ее Величества готово продолжать вести с правительством Родезии по окончании выборов свои не совсем безнадежные переговоры» (А/АС.109/L.201, приложение II).

На этом кончается вчерашнее заявление г-на Гарольда Вильсона.

115. В заключение я хотел бы сказать, что по своему опыту знаю, что, когда возникают трудности и опасности, необходимо в срочном порядке решить вопрос о том, что надо делать, а не о том, что надо говорить.

116. Когда я согласился занять мой нынешний пост, нам предстояло рассмотреть меры, которые нужно было предпринять по обсуждаемой сейчас проблеме. С тех пор как я последний раз выступал по этому вопросу в Четвертом комитете на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в 1962 году<sup>10</sup>, трудности в значительной степени возросли. Однако в связи с этим становится еще более настоятельной необходимостью рассмотрения вопроса о том, какие меры следует предпринять. Мне представлялось, что правильной и в сущности единственной политикой, которую следовало проводить, является политика, кратко изложенная мной сегодня: политика твердых заверений, ясных предупреждений и настойчивых переговоров. Как я уже говорил, мы дали заверения в том, что независимость будет предоставлена лишь тогда и лишь при том условии, что она будет приемлемой для всего народа Родезии. Мы предупредили, что незаконное провозглашение независимости будет иметь катастрофические последствия. Сразу же были начаты переговоры, которые продолжаются.

117. Я отнюдь не игнорирую те глубокие чувства, которые были выражены сегодня министрами иностранных дел, и те, что выражались в Специальном комитете, и не преуменьшаю их значения. На самом деле я разделяю эту тревогу и серьезную озабоченность. Однако, когда мы рассматриваем вопрос о том, что следует делать, а не о том, что следует говорить, то позвольте мне со всем уважением заметить, что требования о неконституционных действиях, которые мое правительство не собирается предпринимать, могут принести один лишь вред. Столкновения по юридическим вопросам и конституционные споры в нашем Совете не принесут пользы, напротив, они принесут вред.

118. На правительстве Соединенного Королевства лежит большая ответственность за Родезию. Мы не пытаемся увильнуть от нее или

<sup>10</sup> Там же, семнадцатая сессия, Четвертый комитет, том I, 1336-е заседание, пункт 67.

разделить ее с кем бы то ни было. Полагаю, что все признают эту ответственность. Это было подчеркнуто премьер-министрами стран Содружества на их конференции в прошлом году. Эти обязанности лежат на нас, и мы будем прилагать постоянные и искренние усилия для их выполнения. Я говорил о том, что было сделано нами до сих пор в области заверений, предупреждений и переговоров.

119. Мы по-прежнему будем идти по этому пути. Я считаю, что мы имеем право надеяться на то, что члены Совета Безопасности не будут осложнять решение нашей задачи.

120. Г-н УШЕР (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Я хотел бы извиниться перед вами, г-н Председатель, за то, что попросил слова в столь поздний час, тем более что у меня, безусловно, будет возможность выступить в следующей понедельник, 3 мая, если, конечно, вы намереваетесь созвать заседание в понедельник. Однако после того как я заслушал заявления, сделанные сегодня утром, еще до моего выступления по существу вопроса от имени правительства Берега Слоновой Кости, я считаю своим долгом выступить с заявлением, которое, на мой взгляд, могло бы положить конец, по-видимому, начинающемуся разговору глухих.

121. Прежде всего я хотел бы выразить сожаление по поводу того, что Соединенное Королевство вновь заявило, что Совет Безопасности некомпетентен обсуждать рассматриваемый нами вопрос. Если вспомнить, что этот вопрос возник из-за конституции, отвергнутой большинством африканцев, которая в связи с этим привела к серьезному кризису и беспорядкам в стране, о чем всем нам известно, если провести параллель между этой конституцией и другой конституцией, разработанной в Лондоне — конституцией независимого государства Кипр, которая также породила ряд проблем, приведших к столкновениям между меньшинствами, и если отдавать себе отчет в том, что этот последний вопрос был поставлен в Совете Безопасности по инициативе Соединенного Королевства, то я не понимаю, как Совет Безопасности, будучи компетентным рассматривать проблему, возникшую в связи с применением конституции на Кипре, в то же время некомпетентен рассматривать аналогичную проблему, возникшую в Южной Родезии.

122. Должен признать, что это вызывает определенное недоумение у африканских делегаций, и в частности у делегации Берега Слоновой Кости, которая имеет честь выступать от имени этих делегаций в Совете Безопасности. Однако, если я говорю о разговоре глухих, то причиной тому заявления министров иностранных дел, сделанные в прениях, где подчеркивается беспокойство всей Африки по поводу ситуации в Южной Родезии, и заявления, с которыми выступают в Лондоне, где значение этого фактора, по-видимому, не подчеркивается со всей ясностью. Правда, нам говорили, что если прави-

тельство Южной Родезии односторонне провозгласит независимость, то будут иметь место экономические санкции. Хотя министр иностранных дел Сенегала говорил о наших сомнениях относительно экономических санкций, само Соединенное Королевство раскрыло нам глаза на неэффективность этих санкций. Мы знаем, что, когда речь идет о Южной Африке, Соединенное Королевство здесь занимает твердую позицию и энергично пытается доказать нам, что экономические санкции неэффективны. Каким же образом они могут быть неэффективными в Южной Африке и эффективными в Южной Родезии? Полагаю, что представитель Соединенного Королевства согласится с тем, что некоторые наши сомнения в данном вопросе являются обоснованными.

123. Кроме того, мой сенегальский коллега со всей очевидностью показал, что если Соединенное Королевство говорит о том, что одностороннее провозглашение независимости означает разрыв отношений, то правительство Южной Родезии, безусловно, должно понимать, что, если оно прервет переговоры с целью одностороннего провозглашения независимости, то это будет называться «независимостью путем отделения» согласно знакомой нам терминологии, выработанной в процессе движения к независимости наших стран, бывших в прошлом колониями; по-французски, а мы говорим на французском языке, это называется «кистиной ля Палиса», иными словами, это само собой разумеется.

124. Наконец, речь идет о самом принципе; действительно, если предусматриваются последствия одностороннего провозглашения независимости, то это означает, что независимость признается как факт и констатируются последствия этого факта. Поэтому нам хотелось бы услышать от Соединенного Королевства, что оно не согласится на одностороннее провозглашение независимости. Мы хотели бы услышать именно такого рода совершенно ясное заявление о том, что, если будет односторонне провозглашена независимость, Великобритания вновь возьмет в свои руки управление Южной Родезией. Повторяю, именно это мы хотели бы услышать, и я уверен, что, если бы другие африканские государства узнали о том, что Соединенное Королевство заговорило таким языком, они почувствовали бы определенное облегчение.

125. Я считал своим долгом сделать это предварительное заявление, прежде чем выступить по существу вопроса, с тем чтобы избежать диалога глухих между нами, африканцами, и нашим другом — представителем Соединенного Королевства.

126. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я не хотел бы задерживать членов Совета, однако в ответ на только что сказанное хочу сделать три замечания.

127. Я не считаю, что в какой-то степени полезно проводить сравнение между Южной Африкой и Южной Родезией или между Кипром и Южной Родезией, как это только что сделал представитель Берега Слоновой Кости.

128. Во-вторых, я хотел бы заявить, что оговорка, высказанная мной в начале наших прений, как ему известно, не является новой, и она не помешала нам продолжать сегодня эти прения.

129. Что же касается «ясного заявления», которого представитель Берега Слоновой Кости ожидает от моего правительства, то я надеюсь, что он изучит первоначальное заявление от 27 октября и заявление, только что сделанное моим премьер-министром и процитированное мною сегодня. Я направляю ему полные тексты обоих заявлений и полагаю, что, когда он вновь ознакомится с ними, он поймет их цель и содержание и согласится с тем, что едва ли могут быть более энергичные и более эффективные заявления.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Полагаю, что представителям потребуется определенное время для ознакомления с заявлениями, сделанными сегодня утром. Проконсультировавшись с Председателем Совета на май месяц и с другими представителями, предлагаю назначить очередное заседание Совета по данному вопросу на следующий понедельник, 3 мая, на 15 часов.

131. Г-н Дуду ТИАМ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я хотел бы лишь спросить вас, г-н Председатель, будут ли возражения против того, чтобы заседание Совета в понедельник состоялось не в 15 часов, а в 10 часов 30 минут. Не следует забывать о том, что выборы в Южной Родезии состоятся 7 мая и что нам следует принять необходимые меры, чтобы Совет рассмотрел данную проблему до дня выборов. Поэтому делегация Сенегала надеется, что, если у членов Совета не будет возражений, мы сможем возобновить нашу работу в понедельник утром.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Совета только что заслушали предложение министра иностранных дел Сенегала о том, чтобы наше заседание в понедельник началось не во второй половине дня, а в 10 часов 30 минут. Как я уже говорил, этот вопрос относится к компетенции Председателя Совета на май месяц, и я просил бы его сообщить свое мнение по этому поводу.

133. Г-н РАМАНИ (Малайзия) (*говорит по-английски*): Как известно Председателю и дру-

гим членам Совета Безопасности, с которыми мы проконсультировались, мы предполагали, что после заслушанных сегодня заявлений и ответа правительства Соединенного Королевства членам Совета Безопасности следовало бы проконсультироваться между собой и решить, что смог бы предпринять Совет, имея в виду ту же цель, о которой говорил министр иностранных дел Сенегала.

134. К сожалению, назначенное на среду заседание Совета было перенесено на сегодняшний день по просьбе правительств Сенегала и Алжира. Поскольку мы не уверены в том, что сможем в субботу и воскресенье проконсультироваться со всеми представителями, с которыми мы хотели бы побеседовать, то мы полагаем, что было бы разумней для нас самих провести консультацию в понедельник утром и созвать заседание Совета в понедельник во второй половине дня, имея в виду ту же цель, о которой говорил министр иностранных дел Сенегала.

135. Г-н УШЕР (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Я отнюдь не хочу как-либо возражать против решения Совета Безопасности по вопросу о дне и времени его следующего заседания, однако я должен сказать, что министр иностранных дел Сенегала выдвинул ряд основательных доводов. Верно, что заседание, назначенное на прошлую среду, было перенесено на сегодняшний день, но, как всем нам известно, причиной этого было то, что некоторым министрам предстояло проделать долгий путь, чтобы приехать сюда. Всем также известно, что министры иностранных дел весьма загружены и хотели бы завершить свою работу здесь, чтобы вернуться на родину. В Совете Безопасности всегда было обычаем учитывать нужды тех министров, которые оказывают нам честь, принимая участие в наших прениях. И я полагаю, что нам следует по-прежнему оказывать им такое внимание.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В свете соображений, высказанных министром иностранных дел Сенегала, я хотел бы предложить следующее. Если кто-либо из членов Совета будет готов выступить в Совете в понедельник утром по этому вопросу, то заседание с согласия членов Совета будет созвано в понедельник в 10 часов 30 минут. В противном случае Председатель Совета на май месяц сообщит членам Совета о времени следующего заседания.

*Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

*United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.*